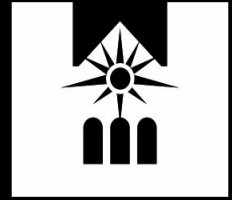




EPIPHANY

CATHOLIC CHURCH

In your neighborhood. In your life.



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil

5:00 pm

Sunday

7:30 am

9:00 am (Korean)

10:30 am

12:00 pm (Lithuanian)

Last Sunday of the Month

Monday - Friday

7:30 am

Holy Days of Obligation

7:30 am & 7:00 pm

Confessions

Monday - Friday

8:00 - 8:30 am

Saturday

4:00 - 4:30 pm

Eucharistic Adoration

Wednesday

5:30 - 6:30 pm

THE EPIPHANY OF THE LORD

January 3, 2021

Monsignor Godfrey Mosley
Pastor

SACRAMENTS & PARISH SERVICES

Infant Baptisms

Please contact the parish office.

Marriage

Please call at least six months prior to the anticipated wedding date. Marriage preparation and instruction are required.

Sick Calls

Please call if any parishioners are in need of the Sacrament of the Sick.

Religious Education (CCD) for Children

For those preparing for First Holy Communion. Please contact the parish office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

For those who would like to join the Catholic Church, please contact the parish office.

Adult Confirmation

Catholics who have not received the Sacrament of Confirmation, please contact the parish office.

Parish Membership

New parishioners may register online, or use the registration forms in the vestibule.

Contact

2712 Dumbarton Street, NW

Washington, D.C. 20007

(202) 965-1610

epiphanygeorgetown@gmail.com

www.georgetownepiphany.org

The Parish Office is closed every Monday and Friday.

**MEDITATION
ON TODAY'S READINGS
The Epiphany of the Lord**

Rise up in splendor! (Isaiah 60:1)

Today we celebrate the manifestation of Christ to the Magi, Gentiles from the East who came seeking the King of the Jews. Their arrival in Bethlehem is the fulfillment of today's first reading, in which the glory of God draws people of every nation to Jerusalem.

But look closely, and you'll find something surprising: "*Your light has come,*" the reading says, and "*the glory of the Lord shines upon you*" (Isaiah 60:1, emphasis added). It's Jerusalem itself, symbol of God's chosen people, that is attracting the Gentiles, not a sudden blaze of glory coming from the heavens. It's the shining witness of a people who have bound themselves to the Lord and to each other. That's where the nations will find the glory of God.

Imagine that! We ourselves—the people of God working and praying together, loving, and forgiving one another—we can be the manifestation of God's glory to the world.

If you light one candle on a darkened, moonless night, you may be able to see it from a few feet away. But if you bring hundreds of people together and give each of them a lighted candle, you might see their brightness from a mile away. Bring enough people together, and you'd see the light from outer space! That's God's vision for us. He wants us to put aside selfish, sinful, or prideful attitudes so that we can love each other and serve each other—and so be his light. He wants us to follow him, not just because it's good for us, but because he knows that a life of discipleship brings us closer together and makes us shine out to the world even more brightly.

So join the Magi and bow before the infant Christ today. But as you do, pray for the Church. Pray for your parish. Pray for the domestic church that is your family. Ask the Holy Spirit to keep purifying you, and all of God's people, so that together we can shine more brightly and draw more people to him.

"Jesus, teach us to love each other so that we can fill the world with your glory!"

Psalm 72:1-2, 7-8, 10-13 Ephesians 3:2-3, 5-6 Matthew 2:1-12

The WORD Among Us

Collections

Weekly Budgeted Expenses: \$4,100.00

*December 25 Christmas Collection:
\$1,902.00*

*December 27 Offertory Collection:
\$1,184.00*

***Thank you for your continued support
and generosity.***

PARISH MASS SCHEDULE and INTENTIONS

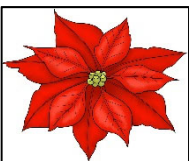
Saturday, January 2 Vigil	5:00 p.m. Rev. Msgr. Godfrey Mosley
Sunday, January 3 THE EPIPHANY OF THE LORD	7:30 a.m. Special Intention 10:30 a.m. † Parks W. Gray, Jr.
Monday, January 4 St. Elizabeth Ann Seton	7:30 a.m. † Olga Badrich
Tuesday, January 5 St. John Neumann	7:30 a.m. Soo Jeong An
Wednesday, January 6 St. Andre Bessette	7:30 a.m. Aaron (Stephen) Oh
Thursday, January 7 St. Raymond of Penafort	7:30 a.m. † Carlos Pachew
Friday, January 8	10:30 a.m. Soo Jeong An

MAINTENANCE COLLECTION



The second collection this weekend, January 2-3, will benefit routine maintenance and necessary repairs. Please give generously to support the upkeep and preservation of our beautiful and historic Epiphany Catholic Church.

A SPECIAL NOTE OF THANKS



We would like to thank those who generously donated to the ***Christmas Flowers Fund*** this Christmas season: Dorothy Gray, Linda Gray, Bark Ja Kim, David and Mary Ann Marshall, and Dr. Monica Roache. We are also especially grateful to Gary Salomon, who designed and built our breathtaking nativity, and decorated the church so beautifully for the holidays.

GIVING TUESDAY



#IGIVECATHOLIC

Thank you for choosing to make a gift to benefit Epiphany Catholic Church in advance of, and on, #GivingTuesday.

**EPIPHANY CATHOLIC CHURCH
RAISED \$7,975.00 – OUR PARISH
WAS RANKED #9 IN THE**

ARCHDIOCESE OF WASHINGTON! Because of YOU, #iGiveCatholic has been an incredible success in its second year for the benefit of the many worthy Catholic causes throughout the Archdiocese of Washington. Thank you for your generosity!

EPIPHANY CATHOLIC CHURCH MEMORIAL GARDEN FUNDRAISER



Epiphany Catholic Church is selling commemorative, laser-engraved bricks, which will form a *Memorial Garden* in the front yard of the rectory before the statue of the Blessed Mother. Each 4"x8" brick can accommodate 3 lines of English, Korean, or Lithuanian text, limited to 18 characters per line (including spaces and punctuation). Bricks are only available for purchase on our website. (Go to www.georgetownepiphany.org. The purchase form is located under the "Events & News" tab. Payment is by electronic check – no credit cards.) The prices are 1 brick for \$300 or 2 bricks for \$500. Please consider making a generous donation in memory of someone important in your life. Order yours today!

POPE FRANCIS' EVANGELISATION PRAYER INTENTION FOR JANUARY:

Human Fraternity

May the Lord give us the grace to live in full fellowship with our brothers and sisters of other religions, praying for one another, open to all.

COVID-19 UPDATES

The Archdiocesan website, in response to the coronavirus, is updated regularly with information, available at adw.org/coronavirus. This includes a link to live stream Masses and prayers available at adw.org/live-streamed-masses-and-prayers/. In addition, The Catholic Standard is currently available online at cathstan.org. **As a reminder, the dispensation issued by Archbishop Gregory from the obligation to attend Mass during this time remains in effect.**

SAINT ELIZABETH ANN SETON (1774-1821)



Though her liturgical designation is "religious", *Elizabeth Seton*, her feast-day prayer reminds us, was also "wife, mother, educator, foundress". Born into a wealthy Episcopalian family, Elizabeth married William Seton, whose untimely death in Italy where the young family sought healing for William's tuberculosis, left her, at twenty-nine, a widow with five children. Inspired by the faith and charity of the Italian family with whom they stayed, Elizabeth embraced Catholicism despite her family's disowning her and ceasing financial support. This woman of many firsts (and several vocations!) opened the first free Catholic school, beginning the American Catholic educational system, and founded the first American religious community for women, the Sisters of Charity. The tuberculosis that claimed her husband took also her oldest and youngest daughters and, finally, at just forty-seven, Elizabeth herself. Another first: in 1975 she was canonized the first native-born American saint. (Peter Scagnelli, Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.)

COVID-19 VACCINES INFORMATION FROM THE ARCHDIOCESE OF WASHINGTON

Throughout the past few weeks, we have heard a lot of information about the testing and development of safe and effective *COVID-19 vaccines*. There has been continuous conversations within the Catholic community about the safety and morality of these vaccines, so we are glad to say that both the Moderna and Pfizer have developed vaccines using mRNA, and without the use of controversial fetal cell lines. Similarly, both vaccines have been tested in an ethical way that is in line with previous moral statements made by Pope Benedict XVI and the Pontifical Academy for Life. Receiving either vaccine would be morally permissible in the Catholic Church and would also be an important pro-life decision that would help to defend the most vulnerable. Through our own personal actions and decisions, we can help to protect our neighbors from the coronavirus pandemic.

For more information on the vaccines and their development, you can review a Catholic Standard interview with Dr. David Diemert, a medical doctor and scientist who is part of a team researching a potential COVID-19 vaccine at <https://cathstan.org/voices/kathryn-windels/catholic-churches-perspective-on-ethics-of-covid-19-vaccine>.

The USCCB has also published an internal memo on this issue, and you can find more information on this topic at <https://www.americamagazine.org/politics-society/2020/11/23/misinformation-us-bishops-catholics-covid-vaccine-abortion>.

Finally, the Office of Life Issues recently published an article with more information in The Catholic Standard.

THE ADORATION OF THE MAGI



Magi were learned sages from the East. The word *magoi*, meaning “wise men,” was the Greek form of the Old Persian *magav*.

Perhaps Persian astrologers of a priestly caste, Matthew’s wise men are the first to seek an encounter with Jesus. Prompted by the sight of an extraordinary star that they recognize as the portent of a newborn king of the Jews, they undertake an arduous journey to find and honor him (Matthew 2:2). Since they were not Jewish, the wise men can be considered the first Gentiles to receive the call to salvation in Christ.

The visit of the Magi belongs to the earliest documented Christian traditions—the scene of their adoration is already depicted at the beginning of the second century on the walls of the catacombs in Rome. Christian imagination, drawing on Isaiah 60:1-6 and Psalm 72:10-11, 15, later viewed them as “kings.” This imaginativeness even gave them names and associated them with various ages and virtues: Caspar, a young man representing the dawn and innocence, full of faith; Balthazar, with the maturity of middle age, in the noontime of life, full of hope; and Melchior, aging with the setting sun, full of years and charity.

Thirsting for truth, the wise men willingly make this long journey in search of it. . . . In contrast to these foreign seekers, the Jews’ own king is greatly disturbed (Matthew 2:3) by the thought of the birth of a royal child—a threat to his throne. An Edomite of non-Jewish background, Herod had been appointed “King of the Jews” by the Roman Senate in 40 B. C. to replace the collapsing dynasty of Jewish priestly rulers. The prospect of the fulfillment of the ancient messianic prophecy troubles Herod, because it also foretold disaster for his family: “A star shall come forth from Jacob, and a scepter shall rise out of Israel; . . . Edom shall be dispossessed” (Numbers 24:17-18).

After first seeking the kingly heir in Jerusalem, the Magi are directed to Bethlehem (Matthew 2:5-6;

Micah 5:2). The star wondrously guides them to the house where Mary and Joseph are staying with their infant son (Matthew 2:9-11). What a different scene meets their eyes there: in place of the riches of Herod’s palace, the homey simplicity of this poor family’s dwelling; not the power and guilty subterfuges of Herod but the weakness and innocence of a newborn baby. But the wise men are not as concerned about outward appearance as with the mysteries of faith. Looking beyond these unexpected circumstances, they recognize him whom they long sought, and fall down and humbly worship the child (2:11). Worship is the only fitting response to the presence and revelation of God. They neither ask anything of the child nor expect anything in return. Their act of adoration is satisfaction and reward enough for them when they reach their goal.

The Magi honor the child with costly gifts that symbolically reveal something of his nature and destiny to us: gold, the attribute of a king; frankincense, burnt in temples throughout the ancient world and an allusion to divinity; and myrrh, used in anointing the dead for burial and signifying that this child has been born in order to die (Matthew 2:11). Bringing more than gifts, the visitors offer their homage and faith—a prophetic sign of the Gentiles’ recognition of Jesus as the Messiah and of the universality of God’s plan of salvation.

How Mary must marvel at the strange company her baby again draws to himself! We can only imagine Mary and Joseph’s awe and amazement as this exotic caravan appears at their door. Although no words pass between the Magi and the baby, we might wonder about the conversations they held with Mary and Joseph. Did Mary tell them about the message of the heavenly host of angels and the visit of the shepherds? And did these foreign kings recognize the regal role of the young woman and accord her honor, in Eastern fashion, as “queen mother”? In works of art, Mary is often depicted with the Christ Child on her lap, her own figure forming a sort of throne for him, evoking an image of queenship.

Although Matthew does not mention Joseph, most likely he is present too. It would have been unusual and even improper in that society for Mary to receive foreign visitors alone. Moreover, Middle Eastern hospitality demands that the hosts care for their guests graciously, a responsibility Joseph would have assumed. The entourage, tired and weary from their long journey, might even have stayed several days.

Finally, the Magi return home “another way” (Matthew 2:12). Finding Christ indeed leads to living “another way,” the new way of God’s kingdom. Surely these wise men followed this new path the rest of their lives—lives now filled with greater faith, joy, hope, and peace.

This article is an excerpt from *My Soul Magnifies the Lord: A Scriptural Journey with Mary* by Jeanne Kun (The WORD Among Us Press, 2003)

2021년 1월 3일 주님 공현 대축일 미사 전례

입당송

보라, 만군의 주님이 오신다. 그분께 나라와 권능과 권세가 있다.

제1독서 이사야서 60,1-6

화답송

◎ 주님, 세상 모든 민족들이 당신을 경배하리이다.

제2독서 에페소서 3,2,3-5-6

복음 환호송

◎ 알렐루야

○ 우리는 동방에서 주님의 별을 보고 그분께 경배하러 왔노라. ◎

복 음 마태오 2,1-12

영성체송

우리는 동방에서 주님의 별을 보고, 예물을 가지고 그분께 경배하러 왔노라.

◎ 한국어 미사 재개 한국어 주일 미사가 하루 빨리 재개될 수 있도록 기도부탁드립니다. 코로나 대유행을 겪고 있는 현재 주일 미사나 의무 축일 미사 참례 의무가 면됩니다. 주일 미사 참례 의무는 대송(주일 미사의 독서와 복음말씀을 읽고 묵상, 묵주기도 5단, 선행)으로 대신할 수 있습니다.

◎ 동영상 미사 안내 본당 미사에 참례할 수 없는 분들을 위해 가톨릭평화방송(cpbc.co.kr/TV/178) 에서 동영상 미사를 제공하고 있습니다. 아래 웹사이트를 방문하셔서 평일, 주일 미사를 봉헌하며 우리의 신앙을 굳건하게 지켜나가고, 이번 사태가 하루빨리 종식될 수 있도록 기도부탁드립니다.

◎ 예비자/견진자 교리반 모집 2020-2021년 예비자/견진자 교리반에 참여할 예비신자/견진 예정자를 모집합니다. 가톨릭 신자가 되고자 하시는 분들과 견진성사를 받고자 하시는 분들을 초대합니다. 코로나 사태로 인하여 모임이 재기될 때까지 온라인 교리를 진행합니다. 교리신청은 koreanmadonna@hotmail.com로 해주시기 바랍니다.

◎ 주일 헌금 및 기부금 안내 에피파니 성당에 헌금 및 기부금은 본당 웹사이트(georgetownepiphany.org) 에 있는 Online Giving을 이용하여 주시기 바랍니다. 재정적인 도움을 주신 분들께 감사드립니다.

◎ Memorial Garden 본당 성모상 주변에 조성할 “기념 정원” 신청 받습니다. 기념 정원 벽돌은 (크기는 4”×8”) 한글이나 영어로 세줄을 넣을 수 있습니다 (한줄에 띄어쓰기와 부호를 포함 18자). 벽돌 하나의 가격은 \$300이고, 2개는 \$500입니다. 기념 정원 신청은 본당 웹사이트(www.georgetownepiphany.org)에서만 가능합니다.

◎ ‘한영 매일 미사’ 개인 구독 안내 미사가 중단되어 성당에서 ‘매일 미사’를 본당에서 구입하지 못하시는 분들은 북미주한인사목협의회로 연락하시면 개인으로 구독하실 수 있습니다. 구독 및 발송 문의 핫라인 번호는 714-315-8862 (텍스트 및 디지털 메시지 전용) 3개월/6개월/12개월 구독 가능합니다.

[신령성체 기도]

지극히 거룩하신 성사 안에
참으로 계시는 우리 주 예수님,
지금 성체 안의 당신을 영할 수는 없사오나,
지극한 사랑으로 간절히 바라오니,
거룩하신 당신 어머니의 티없으신 성심을 통해
영적으로 저의 마음에 오시옵소서.
오셔서 영원토록 사시옵소서.
당신은 제 안에 계시고
저는 또 당신 안에서
이제와 또한 영원히 살게 하소서. 아멘.



[교황님의 1월 기도 지향]

복음화 지향 : 인간의 형제애

우리가 타종교 형제자매들과 온전한 우애를 누리며 살아갈 수 있도록 주님께 은총을 청하면서, 모든 이에게 마음을 열고 서로를 위하여 기도합니다.

['주님 공현 대축일'은 어떤 날?]

■ 기원과 유래

주님 공현 대축일의 기원은 오래 전 동방교회로 거슬러 올라간다. 동방교회에서는 1월 6일에 예수의 탄생과 공현을 함께 기념함으로써 그리스도가 참 빛임을 드러냈다.

2세기 초에는 동방 지역의 영지주의(靈智主義, Gnosticism)자들이 예수가 세례를 받는 순간 하느님의 아들로 입양됐다는 것을 드러내기 위해 1월 6일에 예수의 세례를 기념했다. 하지만 이는 예수가 인간으로 태어나기 이전부터 하느님의 아들이라는 정통 신앙과 상반되는 것이었다. 동방교회는 이들 이단에 맞서 같은 날 예수의 세례를 기념하며 예수가 하느님의 아들이심에 드러났다고 선언했다. 이로써 동방교회는 공현 축일에 예수의 세례도 함께 기념하고 있다.

서방교회가 주님 공현을 기념한 것은 4세기부터이며 동방교회의 공현 축일이 서방교회로 전파되면서 의미가 변화됐다. 오늘날과 같이 동방박사들이 구세주를 경배하기 위해 베들레헴에 온 것을 기념한 것이다. 곧 그리스도로 오신 예수의 탄생에 '이방 민족들 모두에게 드러내 보이셨다'(공현·Epiphania·公現)는 의미가 강조됐다. 여기에 '예수의 세례'와 '카나의 첫 기적'을 덧붙여 기념했다. 1960년에 이르러, 부활 시기가 '성령 강림 대축일'로 완성되는 것과 같이 '주님 세례 축일'을 성탄 시기의 성령강림이라는 차원에서 따로 설정해 지내도록 했다. 곧 공현 축일과 세례 축일이 분리된 것이다.

이런 과정을 통해 주님 공현 대축일은 1월 6일에 기념한다. 하지만 우리나라는 모든 교우가 이날을 경축하도록 1월 1일 다음에 오는 주일에 지낸다.

■ 이방인들의 대표, 동방박사

하느님은 세상의 많은 백성 가운데 이스라엘의 구원자라는 선민(選民)사상이 지배적이었던 교회의 구원관은 동방박사의 방문으로 인해 이방 민족들의 구원에까지 확장됐다. 그리스도의 빛이 온 세상에 비취지게 되는 것이다.

동방박사들의 이야기가 나오는 마태오 복음서에 따르면, 동방박사들을 '마고이'(magoi, 단수 마고스(magos)의 복수)라고 표현한다. 현자 또는 꿈의 해석자라는 뜻인 이 용어는 후에 점술이나 마술 등 특수한 능력을 가진 사람들을 일컫는 말로 일반화됐다. 예수 활동 당시에는 전문적이고 과학적인 성향을 지닌 이들과 사기꾼 마술가로 구분됐는데, 마태오 복음사가는 천문학적 지식을 지니고 있던 이들이라는 긍정적인 의미를 사용했다.

한편, 서방교회의 첫 교부인 테르툴리아누스는 '마고스'를 왕이라 설명했고, 6세기 유럽에서는 이런 전통을 계승하고 보완해 '마고스'를 왕으로 추대했다. 이후 발타사르, 멜

키오르, 가스발이라는 삼왕의 이름까지 붙여져 오늘날까지 전해지고 있다.

복음에서는 이들이 "황금과 유향과 몰약을 예물로 드렸다"(마태 2,11)고 전한다. 동방박사를 다룬 많은 작품들에서는 세 명의 인물이 등장한다. 마태오 복음서에는 숫자에 대한 언급이 전혀 없지만 3세기 교부 오리게네스가 아기 예수에게 황금과 유향, 몰약 세 가지 예물을 드렸다는 기록에 준해서 이들의 숫자를 셋이라고 간주했다. 완전함을 상징하는 숫자 '3'은 이들 동방박사가 전체 인류를 대표하고 있다는 것으로 해석되기도 한다.

동방박사의 예물봉헌은 임금께 드리는 경의의 표현이며, 이들이 가져 온 선물은 그리스도 신비의 세 가지 요소를 가리킨다. 황금은 만왕의 왕인 예수의 왕권을, 유향은 대사제로서 하느님의 아들이심을, 몰약은 장례예식에 쓴 약물로 예수 수난의 신비를 의미한다. 세 가지 봉헌물은 당시 이방인들이 태양신에게 바치는 예물이었다. 그런 면에서 '세상을 비추는 참된 빛이 떠오른 것'이라는 뜻을 내포한 것으로 볼 수 있다.

■ 빛을 따라서

구세주 탄생을 알아보고 별을 따라 아기 예수를 찾은 동방박사들의 모습은 큰 의미를 지닌다.

"동방박사들은 계속해서 하늘을 관찰하면서 위험을 무릅쓰고 그리스도에게 줄 선물을 갖고 여정을 시작했습니다. 그리스도를 찾기 위해서 우리는 위험에 대한 공포와 자기만족, 인생에서 무엇인가 더 찾지 않으려는 나태함을 이겨내야 합니다."

프란치스코 교황이 2018년 주님 공현 대축일 미사에서 한 강론 내용이다. 교황은 2019년 주님 공현 대축일 미사 강론에서도 "예수님을 찾기 위해서는 전혀 다른 여정을 시작해야 하며 선택의 길, 그분의 길, 겸손한 사랑의 길을 택해야 한다"고 강조했다.

곧 그분의 빛이 우리를 비추고 있기 때문에, 각자의 여정 안에서 가난한 베들레헴의 빛나는 별을 찾아 떠날 용기를 지녀야함을 시사한다.

"그들은 그 별을 보고 더없이 기뻐하였다. 그리고 그 집에 들어가 어머니 마리아와 함께 있는 아기를 보고 땅에 엎드려 경배하였다."(마태 2,11-12)

가톨릭 신문

